

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 MAI 1991

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en vue
d'introduire une procédure de
règlement amiable en cas de
saisie-exécution**

(Déposée par Mme Corbisier-Hagon)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le droit des saisies occupe une place importante dans la lutte contre la pauvreté et l'insécurité d'existence.

En Belgique comme dans les pays voisins, l'excès d'endettement d'un nombre croissant de ménages est devenu préoccupant. Source de privations, de tensions familiales, de contentieux, de ruine et de désespérance, cette situation est malsaine tant socialement qu'économiquement. Le législateur se doit d'intervenir en vue de venir en aide aux débiteurs pour leur permettre de redresser leur situation en reprenant un nouveau départ.

A ce sujet, il est utile de rappeler que le législateur français a institué une procédure de règlement amiable destinée, par l'élaboration d'un plan conventionnel approuvé par le débiteur et ses principaux créanciers, à régler la situation de surendettement des personnes physiques, caractérisée par l'impossibilité manifeste pour le débiteur de bonne foi de faire face à l'ensemble de ses dettes non professionnelles exigibles et à échoir (article 1^{er} de la loi du 31 décembre 1989 relative à la prévention et au règlement des

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 MEI 1991

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk
Wetboek met het oog op de invoering
van een procedure inzake regeling in
der minne in geval van uitvoerend
beslag**

(Ingediend door mevrouw Corbisier-Hagon)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wetgeving inzake beslag is een belangrijk wapen in de strijd tegen armoede en bestaansonzekerheid.

In België evenals in de buurlanden heeft de zware schuldenlast waaronder steeds meer gezinnen gebukt gaan, zorgwekkende afmetingen aangenomen. Dat is zowel uit sociaal als uit economisch oogpunt ongelukkig want het is de oorzaak van ontberingen, spanningen in het gezin, geschillen, ondergang en vertwijfeling. Het is de plicht van de wetgever de schuldenaars ter hulp te komen opdat zij er weer bovenop kunnen komen en met een schone lei kunnen herbeginnen.

In dat verband zij eraan herinnerd dat de Franse wetgever een procedure voor de regeling in der minne heeft ingesteld. Die beoogt, door het uitstippelen van een door de schuldenaar en diens voornaamste schuldeisers bij overeenkomst bedongen en goedgekeurd plan, de toestand te verhelpen van de natuurlijke personen die zich te diep in de schulden hebben gestoken, met name ingeval een bonafide schuldenaar kennelijk niet langer het hoofd kan bieden aan al zijn opeisbare en vervallen schulden van niet pro-

difficultés liées au surendettement des particuliers et des familles (J. O. 2 janvier 1990).

Dans un même souci, la présente proposition vise à mettre en place une procédure de règlement amiable ouvrant la possibilité pour le débiteur saisi d'échapper à la réalisation forcée de ses biens en formulant un projet de plan de règlement de son passif. En effet, l'action isolée en termes et délais (Code civil, article 1244) ne suffit plus pour répondre aux crises aiguës de surendettement.

Cette proposition reprend en la matière la réflexion du professeur Georges de Leval, entendu par la Commission de la Justice de la Chambre des Représentants dans le cadre de la discussion du projet de loi modifiant les articles 1408, 1409, 1410 et 1412 du Code judiciaire et insérant un article 1409bis dans ce même Code (Doc Chambre n° 1114/1-89/90).

La procédure proposée s'applique à toute saisie-exécution : saisie-exécution mobilière, saisie-arrêt-exécution, saisie-exécution immobilière, de manière à prendre en considération la totalité du passif du débiteur, ainsi, notamment, la charge du crédit hypothécaire qui représente 80 % de l'endettement des ménages par le crédit.

La procédure est organisée de manière simple, peu onéreuse et rapide.

Elle doit être distinguée d'une demande de délais de grâce dans la mesure où elle se situe non pas au stade préventif mais au moment de l'exécution et dans la mesure où elle dépasse la relation bilatérale créancier-débiteur pour tenir compte de tous les créanciers. En outre, elle produit des effets beaucoup plus étendus.

Elle ne constitue pas plus une procédure de faillite civile car il n'y a pas de période suspecte et le contrôle judiciaire est essentiellement limité. Toutefois, tout comme pour la faillite, il y a détermination préalable du contenu du patrimoine, mais ici à l'initiative du débiteur, et suspension des procédures individuelles. Enfin, l'idée de purge est expressément retenue contrairement au droit actuel de la faillite.

Cette procédure n'est subordonnée ni à la preuve de la bonne foi du débiteur ni à la qualité de non-commerçant du débiteur.

Le rôle imparti à l'huissier de justice constitue une originalité. Il revient à celui-ci de communiquer aux créanciers, disposant ou non d'un titre exécutoire et dont la liste nominative, avec indication de leur domicile et du montant de leur créance lui aura été produite, la déclaration de patrimoine et le projet de plan de règlement du passif proposé par le débiteur; l'huissier tiendra également compte des renseignements obtenus en consultant les avis de saisie, de

fessionnelle aard (artikel 1 van de « loi du 31 décembre 1989 relative à la prévention et au règlement des difficultés liées au surendettement des particuliers et des familles » (J. O., 2 januari 1990).

Met hetzelfde doel voor ogen streeft het onderhavige voorstel naar de invoering van een soortgelijke procedure inzake regeling in der minne, zodat de schuldenaar tegen wie beslag gelegd wordt, een plan voor de vereffening van zijn passiva kan ontwerpen om de gedwongen verkoop van zijn goederen te voorkomen. Het is immers gebleken dat een gewone aanvraag tot het verkrijgen van uitstel (Burgerlijk Wetboek, artikel 1244) niet meer toereikend is om acute crisissen van overmatige schuldenlast op te lossen.

In dat verband wordt verwezen naar de beschouwingen van professor Georges de Leval, die door de Commissie voor de Justitie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers gehoord werd in het raam van de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1408, 1409, 1410 en 1412 van het Gerechtelijk Wetboek en tot invoeging van een artikel 1409bis in datzelfde Wetboek (Stuk n° 1114/1-89/90).

De voorgestelde procedure is van toepassing op ieder uitvoerend beslag : uitvoerend beslag op roerend goed, uitvoerend beslag onder derden, uitvoerend beslag op onroerend goed, zodat rekening kan worden gehouden met alle passiva van de schuldenaars, en meer bepaald met de lasten van de hypothecaire leningen die 80 % vormen van de schulden die de gezinnen maken door aankopen op krediet.

De procedure is eenvoudig, vrij goedkoop en kan snel verlopen.

Zij dient te worden onderscheiden van een aanvraag om uitstel van betaling voor zover zij niet in het preventieve stadium doch wel op het moment van de uitvoering wordt ingeleid. Voorts overstijgt ze de bilaterale betrekking schuldeiser-schuldenaar en houdt ze rekening met alle schuldeisers. Bovendien zijn de consequenties ervan veel ruimer.

Het gaat evenmin om een procedure inzake een burgerlijk faillissement aangezien er geen verdachte periode bestaat en de gerechtelijke controle in wezen beperkt is. Zoals bij een faillissement wordt niettemin vooraf de inhoud van het vermogen vastgesteld, maar in dit geval gebeurt zulks op initiatief van de schuldenaar en wordt iedere individuele procedure opgeschort. Ten slotte wordt, in tegenstelling met het huidige faillissementsrecht, uitdrukkelijk aan een zuivering gedacht.

De procedure wordt niet afhankelijk gesteld van het bewijs dat de schuldenaar te goeder trouw is en evenmin van het feit dat hij geen handelaar is.

De aan de gerechtsdeurwaarder toegekende opdracht is een noviteit. Het is zijn taak om de schuldeisers die al of niet over een uitvoerbare titel beschikken en wier naamlijst hem met vermelding van hun woonplaats en van het bedrag van hun schuldvordering wordt overgelegd, de vermogensaangifte en het door de schuldenaar voorgestelde plan voor de vereffening van het passief ter hand te stellen; voorts zal de deurwaarder rekening houden met de inlich-

délégation et de cession. Il s'efforcera de concilier les parties en vue de l'acceptation d'un plan conventionnel de règlement.

La proposition confie donc une attribution nouvelle à l'huissier de justice : cette mission de conciliateur implique une révision du tarif des actes accomplis par les huissiers de justice.

Le plan de règlement peut, notamment, comporter remise totale ou partielle de dettes de manière à permettre au débiteur saisi de n'être pas exclu de la vie économique et sociale et de poursuivre, dans des conditions plus motivantes, son effort de remboursement.

Cet effort est en effet souvent compromis en cas d'échec d'une procédure d'exécution.

La remise de dettes en intérêts est par ailleurs déjà prévue par de nombreuses dispositions en matière sociale et fiscale (voir article 28, § 2 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et l'article 55 de l'arrêté royal d'exécution du 28 novembre 1969; l'article 4 de la loi domaniale du 22 décembre 1949 complétée par la loi-programme du 6 juillet 1989).

Le plan prévoit les modalités de son exécution, soit les règles à suivre pour les attributions entre créanciers. Sauf exception, l'égalité entre les créanciers doit prévaloir, les sûretés subsistant sur les biens saisis.

La proposition prévoit également les conditions de résiliation du plan et il importe qu'elles soient énoncées sans ambiguïté dans celui-ci.

A défaut d'accord des parties dans le délai d'un mois à compter de la saisine de l'huissier de justice — il importe de ne pas prolonger indûment la recherche d'une solution amiable ou judiciaire qui peut se révéler illusoire au vu de l'état d'endettement du débiteur —, le débiteur ou un créancier pourra dans le même délai, saisir le juge des saisies qui examinera si le refus de consentir au plan de règlement est abusif.

La mission de juge des saisies est essentiellement limitée; il ne se substitue pas aux parties, il examine uniquement si les créanciers ont ou non abusé de leurs prérogatives.

Si le juge des saisies estime que le refus est abusif, il homologue purement et simplement le plan conventionnel de règlement.

tingen die hij ingewonnen heeft na inzage van de berichten van beslag, van overdracht en van afstand. Hij zal de partijen proberen te verzoenen om hen ertoe te brengen een bij overeenkomst bedongen regelingsplan te aanvaarden.

Het voorstel kent aan de gerechtsdeurwaarder dus een nieuwe bevoegdheid toe : die bemiddelingsopdracht impliceert een herziening van het tarief van de door de gerechtsdeurwaarders verrichte handelingen.

Het regelingsplan kan met name gehele of gedeeltelijke kwijtschelding van schulden omvatten zodat de schuldenaar tegen wie beslag gelegd wordt, niet automatisch van het economisch en maatschappelijk leven uitgesloten wordt en hij meer gemotiveerd is om zijn inspanningen tot terugbetaling van zijn schulden vol te houden.

Als het tot een procedure van uitvoerend beslag komt, blijkt die inspanning immers vaak in gevaar.

In die kwijtschelding van intresten wordt overigens reeds voorzien door een groot aantal bepalingen op sociaal en fiscaal gebied (zie artikel 28, § 2, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de werknemers en artikel 55 van het koninklijk uitvoeringsbesluit van 28 november 1969; artikel 4 van de domaniale wet van 22 december 1949, aangevuld door de programmawet van 6 juli 1989).

Het plan stelt nadere regels voor de uitvoering ervan, met name de regels die voor de toewijzingen tussen de diverse schuldeisers in acht moeten worden genomen. Behoudens uitzonderingen moeten de schuldeisers op gelijke wijze worden behandeld, terwijl de zekerheden gevestigd op de in beslag genomen goederen blijven bestaan.

Bovendien bepaalt het voorstel onder welke voorwaarden het plan kan worden opgezegd en die voorwaarden moeten klaar en duidelijk in dat plan opgegeven worden.

Indien de partijen binnen een maand te rekenen van het ogenblik waarop de zaak aan de gerechtsdeurwaarder is opgedragen, geen overeenstemming bereiken — men mag niet te lang zonder enig resultaat uitkijken naar een minnelijke of gerechtelijke oplossing die wegens de zware schuldenlast illusoir kan blijken te zijn — kan de schuldenaar of een schuldeiser binnen dezelfde termijn de zaak aanhangig maken bij de beslagrechter. Die gaat na of de weigering om met het regelingsplan in te stemmen wederrechtelijk is.

De opdracht van de beslagrechter is in wezen beperkt; hij stelt zich niet in de plaats van de partijen, maar gaat alleen na of de schuldeisers al dan niet misbruik hebben gemaakt van hun prerogatieven.

Indien hij de weigering om met het plan in te stemmen wederrechtelijk acht, homologeert hij zonder meer het bij overeenkomst bedongen regelingsplan.

Durant la procédure de règlement amiable, suspensive de la poursuite, les biens saisis restent indisponibles jusqu'au terme du plan de règlement.

La proposition énumère les hypothèses dans lesquelles la saisie-exécution peut être reprise immédiatement, notamment en cas de fausses déclarations ou de remise de documents inexacts par le débiteur à l'occasion de sa déclaration de patrimoine.

Le projet prévoit que doit être indiqué dans l'acte de saisie exécutoire, l'huissier de justice auquel le saisi devra adresser sa déclaration de patrimoine et son projet de règlement. Sauf pluralité de lieux de saisie dans des arrondissements différents, l'huissier indiqué sera celui du lieu de saisie qui a établi le procès-verbal de saisie et signifié celui-ci même s'il agit comme mandataire substitué.

Une modification de l'alinéa 2 de l'article 1567 du Code judiciaire s'impose en raison de l'effet suspensif de la procédure du règlement amiable sur la poursuite (article 2).

Elle ne doit toutefois être retenue que dans l'hypothèse où ladite procédure vise également la saisie-exécutoire immobilière.

L'huissier indiqué dans le cadre de la procédure de règlement amiable est celui du lieu de la saisie. L'article 3 vise à déterminer précisément la notion de « lieu de la saisie » en matière de saisie-arrêt.

A.-M. CORBISIER-HAGON

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Il est inséré au titre III de la cinquième partie du Code judiciaire un chapitre 1^{er} *bis* intitulé « Du règlement amiable » comprenant un article 1498*bis* (*nouveau*) libellé comme suit :

« Art. 1498*bis*. — § 1^{er}. A peine de déchéance, au moment de la signification du premier acte de saisie-exécution ou dans les quinze jours de la signification, le saisi peut présenter à l'huissier de justice une déclaration des éléments actifs et passifs de son patrimoine et un projet de plan de règlement de son passif.

§ 2. L'huissier de justice communique sans délai ce projet aux créanciers. Il s'efforce de concilier les parties en vue de l'acceptation d'un plan conventionnel de règlement.

Tijdens de procedure om tot een regeling in der minne te komen zodat de vervolging wordt opgeschort, kan over de in beslag genomen goederen niet worden beschikt zolang het regelingsplan niet beëindigd is.

Het voorstel bevat een opsomming van de gevallen waarin het uitvoerend beslag onmiddellijk kan worden hervat, met name wanneer de schuldenaar bij zijn vermogensaangifte valse verklaringen heeft afgelegd of onjuiste stukken overgelegd.

Het ontwerp bepaalt dat de akte van uitvoerend beslag de gerechtsdeurwaarder vermeldt aan wie de beslagene zijn vermogensaangifte en zijn regelingsplan dient te richten. Tenzij beslag wordt gelegd in een aantal, in verschillende arrondissementen gelegen plaatsen, is de aangewezen deurwaarder die van de plaats van het beslag, die het proces-verbaal van beslag opgemaakt en betekend heeft, zelfs indien hij als in de plaats gesteld gemachtigde optreedt.

Een wijziging van het tweede lid van artikel 1567 van het Gerechtelijk Wetboek is noodzakelijk aangezien de procedure inzake regeling in der minne met zich brengt dat de rechtsvervolging opgeschort wordt (artikel 2).

Die wijziging is evenwel alleen mogelijk mits de procedure ook uitvoerend beslag op onroerend goed omvat.

De in het raam van de procedure inzake regeling in der minne aangewezen gerechtsdeurwaarder is die van de plaats van het beslag. Artikel 3 beoogt inzake beslag onder derden de juiste definitie te geven van het begrip « plaats van het beslag ».

WETSVOORSTEL

Artikel 1

In deel V, titel III, van het Gerechtelijk Wetboek wordt, in een hoofdstuk 1*bis* onder het opschrift « Regeling in der minne », een artikel 1498*bis* (*nieuw*) ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 1498*bis*. — § 1. De beslagene kan, op straffe van verval, op het ogenblik van de betekening van de eerste akte van uitvoerend beslag of binnen vijftien dagen na die betekening, aan de gerechtsdeurwaarder een aangifte van de activa en de passiva van zijn vermogen en een ontwerp-plan voor de regeling van zijn passiva overleggen.

§ 2. De gerechtsdeurwaarder deelt dat ontwerp onverwijld aan de schuldeisers mede. Hij tracht de partijen te verzoenen om hen ertoe te brengen een bij overeenkomst bedongen plan van regeling te aannemen.

§ 3. Le plan peut comporter des mesures de report ou de rééchelonnement de paiement des dettes, de remise des dettes, de réduction ou de suppression du taux d'intérêt, de consolidation, de création ou de substitution de garantie.

Le plan peut subordonner ces mesures à l'accomplissement par le débiteur d'actes propres à faciliter ou à garantir le paiement de la dette. Il peut également les subordonner à l'abstention par le débiteur d'actes qui aggraverait son insolvabilité.

Le plan prévoit les modalités de son exécution et les conditions de sa résolution.

§ 4. Si dans un délai d'un mois à compter de sa saisine, l'huissier de justice n'a pu recueillir l'accord des intéressés sur un plan conventionnel de règlement, les poursuites sont immédiatement reprises à moins qu'avant l'expiration de ce même délai, augmenté de huit jours, le débiteur ou un créancier ne requière de l'huissier de justice le dépôt au greffe du dossier de la procédure de règlement. Néanmoins, si ce délai expire pendant les vacances judiciaires, il est prorogé jusqu'au quinzième jour de l'année judiciaire nouvelle.

§ 5. Lors du dépôt des pièces au greffe, le juge des saisies fixe jour et heure pour examiner si le refus de consentir au plan de règlement est abusif. Les parties sont préalablement entendues et convoquées à la diligence du greffier.

N'est notamment pas abusif, le refus du créancier de consentir au plan de règlement alors qu'une remise de dette en capital est prévue ou alors qu'il soutient, de manière vraisemblable, qu'il obtiendrait un paiement d'un montant plus élevé en cas de réalisation du patrimoine saisissable de son débiteur.

Le juge des saisies statue sans délai tant en présence qu'en l'absence des parties; son ordonnance doit être rendue au plus tard dans les quinze jours du dépôt des pièces. Elle n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel.

§ 6. La procédure est suspensive de la poursuite mais l'exploit de saisie conserve son effet d'indisponibilité jusqu'au terme du plan de règlement.

Elle peut être reprise immédiatement en cas de refus du plan de règlement sous réserve du recours dont il est question au § 5, en cas de non respect par le débiteur du plan de règlement ou encore lorsque le débiteur aura adopté un comportement constitutif d'organisation frauduleuse d'insolvabilité ou aura sciemment fait de fausses déclarations ou remis des documents inexacts en vue d'obtenir le bénéfice de cette procédure.

§ 3. Het plan kan maatregelen omvatten inzake uitstel van betaling van de schulden of spreiding van die betaling, kwijtschelding van de schulden, vermindering of schrapping van de interesten, consolidatie, verschaffen of in de plaats stellen van zekerheden.

Het plan kan die maatregelen ook afhankelijk maken van de stappen die de schuldenaar heeft gedaan om de aflossing van zijn schuld te vergemakkelijken of te waarborgen. Het kan ze ook afhankelijk maken van de voorwaarde dat de schuldenaar zich onthoudt van handelingen die zijn onvermogen verergeren.

Het plan stelt nadere regels voor de uitvoering ervan en bepaalt de voorwaarden voor de ontbinding van het plan.

§ 4. Als de gerechtsdeurwaarder er binnen een maand te rekenen van het tijdstip waarop de zaak hem werd opgedragen, niet in slaagt om de belanghebbende partijen te doen instemmen met een bij overeenkomst bedongen regelingsplan, worden de vervolgingen onmiddellijk hervat tenzij de schuldenaar of de schuldeiser vóór het verstrijken van die termijn, vermeerderd met acht dagen, de gerechtsdeurwaarder verzoekt om neerlegging ter griffie van het dossier van de procedure betreffende de regeling. Als die termijn tijdens de gerechtelijke vakantie verstrijkt, wordt hij evenwel tot de vijftiende dag van het nieuw gerechtelijk jaar verlengd.

§ 5. Bij de neerlegging van de stukken ter griffie bepaalt de beslagrechter dag en uur om te onderzoeken of de weigering tot instemming met het regelingsplan wederrechtelijk is. De partijen door de griffier opgeroepen, worden vooraf gehoord.

Niet wederrechtelijk is onder meer de weigering van de schuldeiser om met een regelingsplan in te stemmen als in een kwijtschelding van de schuld in kapitaal voorzien wordt of wanneer hij op een geloofwaardige wijze stelt dat hij een hoger bedrag zou kunnen krijgen indien het voor beslag vatbare vermogen van zijn schuldenaar te gelde wordt gemaakt.

De beslagrechter doet, zowel in aanwezigheid als in afwezigheid van de partijen, onverwijld uitspraak; hij dient zijn beschikking uiterlijk binnen vijftien dagen na de neerlegging van de stukken te geven. De beschikking is niet vatbaar voor verzet of hoger beroep.

§ 6. De procedure schort de vervolging op, maar inzake onbeschikbaarheid blijft het beslagexploot tot aan de beëindiging van het regelingsplan effect sorteren.

De procedure kan onmiddellijk worden hervat in geval van weigering van het regelingsplan onder voorbehoud van de voorziening waarvan sprake is in § 5, ingeval de schuldenaar het plan niet naleeft of wanneer uit zijn handelswijze blijkt dat hij zijn onvermogen op bedrieglijke wijze organiseert of nog wanneer hij wetens en willens valse verklaringen heeft afgelegd of onjuiste bescheiden overgelegd om gebruik te kunnen maken van die procedure.

§ 7. L'huissier de justice fait mentionner sur l'avis de saisie le plan de règlement, son extinction ou sa résiliation.

§ 8. Tout acte de saisie-exécution signifié au débiteur reproduit le présent article et indique l'huissier de justice compétent.

§ 9. Le Roi détermine le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice dans le cadre de leur mission ci-avant définie. »

Art. 2

« L'article 1567, alinéa 2, du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque les effets du commandement sont suspendus avant qu'il soit passé à la saisie, par suite soit d'une opposition au titre exécutoire servant de base à la poursuite, soit d'une demande de délais, soit d'une procédure de règlement amiable, le poursuivant peut requérir la transcription du commandement aussi longtemps que celui-ci reste valable comme premier acte de la poursuite en saisie-exécution immobilière ».

Art. 3

L'article 633 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, en matière de saisie-arrêt, le lieu de la saisie est le domicile du saisi ».

10 avril 1991.

A.-M. CORBISIER-HAGON
M. LEBRUN

§ 7. De gerechtsdeurwaarder zorgt ervoor dat in het bericht van beslag melding wordt gemaakt van het regelingsplan, het verval of de ontbinding ervan.

§ 8. In elke aan de schuldenaar betekende akte van uitvoerend beslag wordt de tekst van dit artikel opgenomen en wordt de bevoegde gerechtsdeurwaarder aangewezen.

§ 9. De Koning stelt het tarief vast van de handelingen die de gerechtsdeurwaarders in het raam van de hierboven omschreven opdracht verrichten. »

Art. 2

« Het tweede lid van artikel 1567 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Wanneer de gevolgen van het bevel geschorst worden voordat het beslag is gelegd, hetzij uit hoofde van verzet tegen de uitvoerbare titel die als grondslag dient voor de vervolging, hetzij uit hoofde van een verzoek om uitstel, hetzij uit hoofde van een procedure inzake regeling in der minne, kan de vervolger de overschrijving van het bevel vorderen zolang dit bevel als eerste akte van de vervolging tot uitvoerend beslag op onroerend goed geldig blijft ».

Art. 3

Artikel 633 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de toepassing van het eerste lid inzake beslag onder derden is de plaats van het beslag de woonplaats van de beslagene. »

10 april 1991.